

2-in-1 Mini Dehumidifier

DHS-105



Online Warranty Registration



Please read these instructions and warranty information carefully before use and keep them handy for future reference.

USER MANUAL

請即進行保用登記！
有關保用條款細則，請看說明書最後一頁。

**Please register your warranty information now !
For Warranty Terms & Conditions,
please refer to the last page of this user manual.**

Table of Contents

Warnings & Safety Precautions 04

Product Structure 06

Installation Instructions 07

Operation Instructions 08

Cleaning & Maintenance 12

Troubleshooting 13

Technical Specification 13

Warranty Terms & Conditions 23

Warnings & Safety Precautions

WARNING!

Read all instructions carefully before using this product.

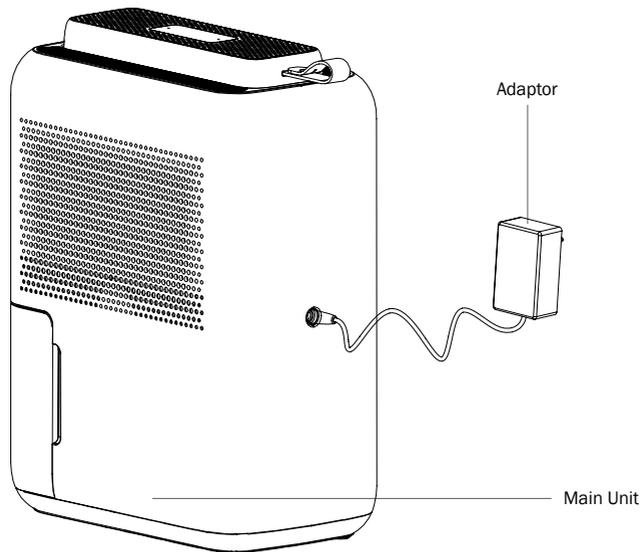
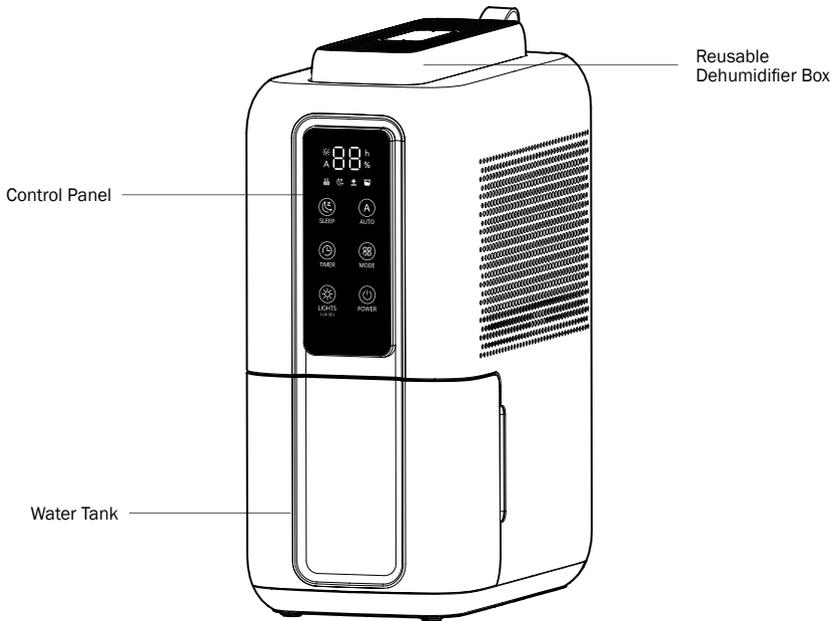
- This product is for domestic indoor use only. If this product is used for any commercial, industrial, rental or other purposes, product warranty will be VOIDED.
- This product is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of this product by an adult responsible for their safety.
- Mind your children and DO NOT let children play with this product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Check the voltage indicated on the rating label before using this product.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazards.
- Unplug this product from the power source before cleaning and maintenance.
- Contact German Pool authorized service technician for repair or maintenance of this product.

1. Before using this product, check to make sure the mains voltage matches voltage indicated on the rating label of this product.
2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
3. DO NOT use this product near curtains or other items that may be drawn in. Keep it away from surrounding obstructions and unstable locations.
4. DO NOT use this product in environments containing flammable or explosive materials. The operating environment should not exceed 40 °C; the optimal operating temperature range for this product is 15 °C – 40 °C.
5. Always disconnect the power supply and unplug this product if it will be left unattended or not used for an extended period.
6. Disconnect this product from the power supply during a power outage or before moving it.
7. Before use, always check the power cord and plug for any damage.
8. DO NOT bend or pull the power cord to avoid poor contact.
9. When using this product, the tilt angle must not exceed 10°. DO NOT operate this product upside down, and always place it on a flat surface.
10. DO NOT block the air inlet or outlet while using this product, as restricted airflow may cause the internal temperature to rise excessively.
11. Always turn off the power before unplugging this product from the power source. DO NOT pull the power cord; hold the plug firmly when disconnecting.
12. DO NOT plug or unplug the power cord with wet hands, as there is a risk of electric shock.
13. DO NOT insert sticks, wires, or any objects into this product while it is operating, as this may cause malfunction or pose a safety hazard.
14. Children must be supervised to ensure they DO NOT play with this product.

Warnings & Safety Precautions

15. This product is not suitable for use by persons with physical, sensory, or mental impairments, or those lacking experience or knowledge (including children), unless they are properly supervised and instructed on its use by a responsible person for their safety.
16. If the surface of this product becomes soiled, clean it with a soft cloth dampened with soapy water. DO NOT use organic solvents such as gasoline or alcohol.
17. DO NOT use this product in environments with low temperatures, excessive dust, or volatile substances such as acids, alkalis, or oils.
18. Always turn off the product, unplug it from the power source, and wait until it has completely cooled down before cleaning or servicing this product.
19. If this product becomes soiled with oil, it must be cleaned thoroughly to prevent discoloration or damage.
20. DO NOT rinse the main unit of this product directly with water. Wipe gently with a soft cloth dampened with a small amount of neutral detergent, then dry thoroughly. DO NOT use acidic or alkaline solvents to wipe this product, as this may cause discoloration or damage.
21. After cleaning or maintenance, make sure this product is completely dry before reconnecting to power or putting into storage.
22. If this product will not be used for an extended period of time, unplug it from the socket. It is recommended to place all components back into the original packaging and store in a dry location.
23. DO NOT bump or scratch this product, as this may affect its performance.
24. This product is only to be used with the power supply unit provided with this product.

Product Structure

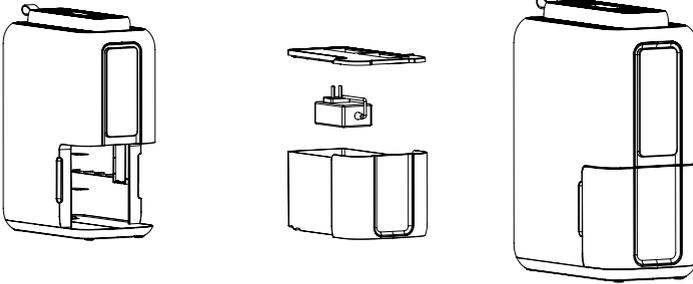


Installation Instructions

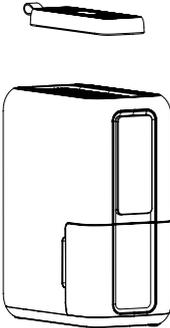
Note:

Before installation, please check that all parts are complete and in good condition.

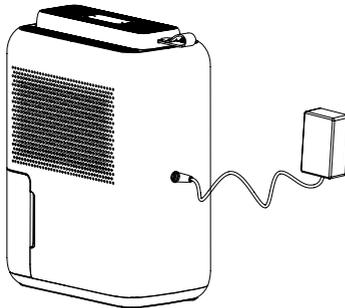
1. Remove water tank from the main unit, open the water tank lid and take out the adaptor, and remove all packing materials.



2. Reinstall the water tank back into the main unit, and place the reusable dehumidifier box on the air outlet grille on the top of the main unit.

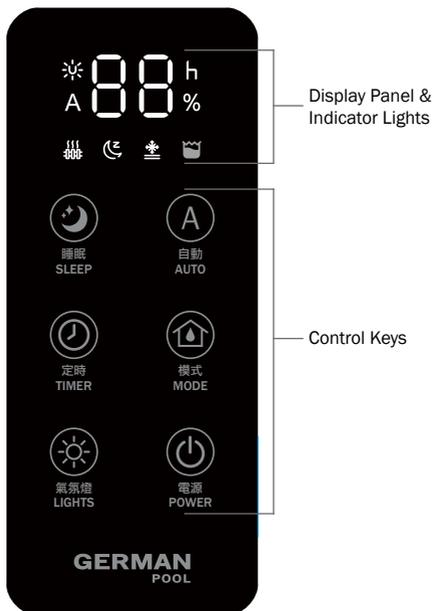


3. Plug the adaptor into the port located at the back of the main unit, and connect the adaptor to the socket.



Operation Instructions

Control Panel



Indicator Lights

	UV Disinfection Indicator Light		Humidity Level Indicator Light		Defrost Indicator Light
	Auto Mode Indicator Light		Dry Mode Indicator Light		Full Tank Indicator Light
	Timer Indicator Light		Sleep Mode Indicator Light		Display Panel

Control Keys

 電源 POWER	Power Key	 自動 AUTO	Auto Mode Key	 模式 MODE	Mode Key
 氣氛燈 LIGHTS	Mood Lights Key	 定時 TIMER	Timer Key	 睡眠 SLEEP	Sleep Mode Key

Operation Instructions

A. Using The Main Dehumidifier

Turn On/Off

1. Connect product to the power source. Tap Power Key to turn on the product.
2. When turning on the product for the first time, by default, the product will run on High Mode (L2), UV Disinfection function will be activated, mood light will light up constant and change colors, and display panel will show the current ambient humidity level.
3. Tap Power Key again to turn off the product.

Note:

This product is equipped with power-off memory function. When turned on again, it will automatically resume operation in the last mode used before shutdown.

Auto Mode

1. Tap Auto Mode Key to activate Auto Mode, Auto Mode Indicator Light lights up constant.
2. Tap Auto Mode Key repeatedly to set target humidity level to 40% > 50% > 60%. After the selection is made, if the product does not receive any further command in 3 seconds, it will automatically confirm the setting, and Display Panel will revert to showing the current ambient humidity level.

Note:

In Auto Mode, wind speed is not adjustable. The product will automatically select the appropriate dehumidifying wind speed.

Other Modes

Tap Mode Key repeatedly to select among Low Mode > High Mode > Dry Mode.

Mode	Display	Description
Low Mode	L1	Main unit runs in low fan speed for dehumidification
High Mode	L2	Main unit runs in high fan speed for dehumidification
Dry Mode	DR	Main unit dehumidifies and dries the reusable dehumidification box at the same time. Dry Mode Indicator Light blinks for 3 hours; after 3 hours, Dry Mode Indicator Light will light up constant

Note:

- Dry Mode is used for drying the reusable dehumidifier box. When Dry Mode is activated, the main unit's dehumidification capacity will be reduced. After drying is complete, if user wishes to continue using the main unit, please promptly switch to Low Mode, High Mode or Auto Mode.
- In Low Mode, High Mode and Dry Mode, the target humidity level cannot be adjusted.

Operation Instructions

Off Timer

1. Tap Timer Key repeatedly to select timer from 1-24 hours; tap and hold Timer Key to speed up the cycle.
2. After selection is made, if the product does not receive any further command in 3 seconds, it will automatically confirm the timer, and Display Panel will revert to showing the current ambient humidity level. Timer Indicator Light will light up constant.
3. To cancel the timer, tap Timer Key repeatedly until Display Panel shows "00". If the product does not receive any further command in 3 seconds, it will automatically cancel the timer, and Timer Indicator Light will go dark.

Sleep Mode

1. Tap Sleep Mode Key to enter Sleep Mode. Sleep Mode Indicator Light lights up constant, and product runs in a very slow speed.
2. Tap Sleep Mode Key again to exit Sleep Mode, and return to the previous operating mode.

Mood Light

1. Tap Lights Key to turn on the mood light, mood light lights up constant, and automatically slowly change colors.
2. When mood light changes to the color of your choice, tap Lights Key again to lock it at that color.
3. Tap Lights Key again to turn off the mood light.

UV Disinfection Function

1. Tap and hold Lights Key for 2 seconds to turn on UV Disinfection Function. UV Disinfection Indicator Light lights up constant.
2. Tap and hold Lights Key for 2 seconds again to turn off UV Disinfection Function. UV Disinfection Indicator Light goes dark.

Full Tank Alert

1. When the water tank is full, the mood light will light up constantly in red, and the Full Tank Indicator Light will light up constantly in red.
2. When the water tank is full, please immediately pour off the water. Turn off the product, hold it steady and pull out the water tank horizontally.
3. Take off the water tank lid, pour off the water, and reinsert the water tank back into the main unit properly.

Defrost Function

When product is operating, if frost builds up on the evaporator or condenser, the unit will automatically activate Defrost Function. Compressor will stop running, motor fan will continue to run until defrosting is complete. When Defrost Function is activated, Defrost Indicator Light will light up constant.

Operation Instructions

B. Using The Reusable Dehumidifier Box

Dry	When the silica gels are orange, it means the reusable dehumidifier box is ready for use. Remove from the main unit, place in closet or any small space you wish to dehumidify
Saturated	When the silica gels are green, it means the reusable dehumidifier box is saturated, and will need to be dried before using again

1. Remove the reusable dehumidifier box from the top of the main unit.
2. Unbutton the strap, hang onto the clothes hanger then button up and place into the closet; or directly place the box at the location that needs dehumidifying.
3. Use until the silica gels in the display window of the dehumidifying box turn green, that indicates the silica gels are saturated. Place the box back onto the top of the main unit, and activate Dry Mode to dry the box.
4. When the silica gels turn to orange color, that means they are dried and are ready to be used again.

Note:

- The status of the reusable dehumidifier box can be observed via the display window on the box. When the silica gels are orange, it means they are fully dried.
- In extreme weather conditions (eg. excessively humid or low temperature), one Dry cycle may not be enough to dry the silica gels completely, and user may need to run Dry Mode more than one time.

Cleaning & Maintenance

WARNING!

- Turn off the product and unplug from the power source before cleaning and maintenance to avoid risk of electric shock.
- DO NOT directly rinse the unit with water!
- If the exterior of the unit is dirty, use a soft cloth moistened with soap to wipe it clean. DO NOT use organic solvents, gasoline, alcohol etc. to clean the product.
- After cleaning and maintenance, make sure to allow the product to dry completely before reusing or putting into storage.

Cleaning The Unit

Use a moist soft cloth to wipe the exterior clean. DO NOT use organic solvents, gasoline, alcohol etc. to avoid damaging the casing or even the interior of the unit.

Storage

If the product will not be used in a prolonged period of time, please follow these steps to storing it away:

1. Pour off any water in the water tank, clean it and allow it to air dry completely.
2. Unplug the adaptor, and store it inside the dried water tank.
3. It is recommended to use this product's original packing to store the product, and place in a dry ventilated location.

Troubleshooting

⚠ WARNING!

- DO NOT disassemble or repair this product by yourself. Before service and maintenance, always turn off the product and unplug from the socket.
- If user encounters a problem not mentioned below or if problem persists, please send the product to German Pool Customer Service & Repair Centre for servicing. If user entrusts repairs to personnel not authorized by German Pool, or user attempts to repair the product himself, there may be a risk of personal injury or property damage.

Problem	Possible Cause	Solution
Product will not start	Product is not connected to power source, or connection is loose	Properly plug the product to the power source
	Power Key connection is loose	Check Power Key
	Main unit is damaged	Contact German Pool Customer Service & Repair Centre
Product will not turn off	Power Key connection is loose	Check Power Key
	Main unit is damaged	Contact German Pool Customer Service & Repair Centre
	Circuit board is damaged	
Fan emits abnormal noise	Abnormal object in touch with fan	Contact German Pool Customer Service & Repair Centre
Indicator light does not light up	Light is damaged	

Technical Specification

Model	DHS-105
Voltage	18 V ⁼⁼⁼
Rated Power (EN60335)	54 W
Daily Dehumidifying Capacity (30 °C, RH80%)	500 +/- 30 ml
Water Tank Capacity	2 L
Applicable Room Temperature	0 - 40 °C
Product Dimensions	(H) 304 (W) 140 (D) 242 mm
Net Weight	2.7 kg

- Specification is subject to change without prior notice.
- If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail.
- Refer to www.germanpool.com for the most update version of the user manual.

目錄

警告及注意事項 15

產品結構 16

安裝說明 17

使用說明 18

清潔與保養 21

故障檢修 22

技術規格 22

保用條款 23

警告及注意事項

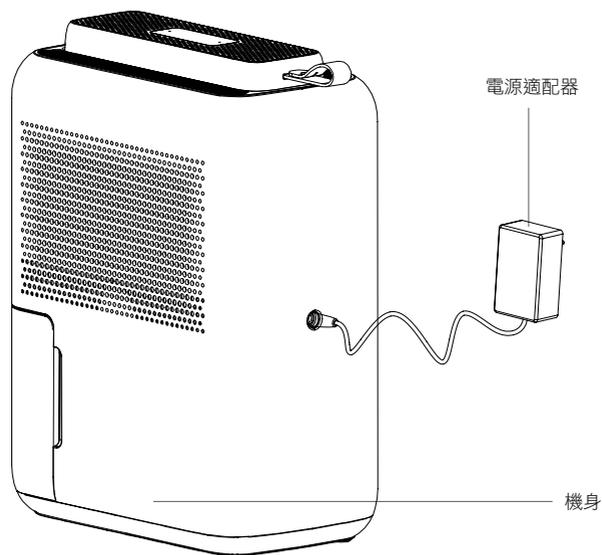
⚠ 警告！

使用本產品前，請仔細閱讀所有說明。

- 本產品只限家居室內日常使用，如產品作任何商業、工業、出租或其他用途，保用證即告失效。
- 請勿讓兒童或身體有殘障、精神不健全及對本產品缺乏經驗或知識的人士單獨使用本產品；如需使用，必須要在負責任的成年人監管下方可使用。
- 應照顧好兒童，確保他們不會玩弄本產品。
- 無成年人監管下，勿讓兒童清潔及維護本產品。
- 使用前，請先檢查所有電壓是否與本產品標籤上的電壓相符。
- 如果電源線損壞，為免發生意外，電源線必須由廠方、廠方指定的維修中心或同等合格的技術人員進行更換。
- 清潔或檢查本產品前，必須先關機及拔掉插頭。
- 請聯繫德國寶授權的技術人員進行維修或保養本產品。

1. 首次使用前，檢查使用的電壓是否與本產品銘牌要求相符。
2. 如電源軟線損壞，為避免危險，必須由製造商或維修部專業人員更換。
3. 嚴禁在窗簾等易被吸進的物品旁使用本產品，必須避開周圍有障礙物及不穩定的場所。
4. 嚴禁在有易燃易爆物品的環境中使用本產品，且使用環境不宜超過40°C；本產品最佳使用溫度範圍為15°C-40°C。
5. 離開或長時間不用本產品時，必須切斷電源，拔除電源插頭。
6. 停電或移動本產品時，必須確保機器與電源斷開。
7. 使用前必須先檢查電源線及插頭是否有破損。
8. 電源線嚴禁曲折、拉扯，以免接觸不良。
9. 使用本產品時傾斜角度嚴禁大於10度，嚴禁倒置使用，必須放置在平坦的表面上使用。
10. 使用本產品時嚴禁遮擋進風口和出風口，避免排風不暢順，造成內部溫度過高。
11. 拔出插頭前必須先關閉電源；嚴禁拉電源線，必須握住插頭頭部拔出。
12. 嚴禁濕手插、拔電源插頭，有觸電危險。
13. 產品運行時嚴禁用細棒、鐵絲插入機器內部，以免發生故障或危險。
14. 必須監督兒童以確保他們不會玩弄本產品。
15. 本產品並不適合由身體、感官或智力有缺陷或缺乏經驗和常識的人（包括兒童）使用，除非被他們的安全負責人給予足夠的看護並指導如何使用本產品。
16. 本產品表面有污漬時，可用軟布沾皂液擦淨，嚴禁使用汽油或酒精等有機溶劑。
17. 嚴禁在低溫、灰塵多或有酸鹼油等揮發性的地方使用本產品。
18. 保養本產品前，必須關閉電源開關並拔除插頭，待本產品完全冷卻後再進行清潔保養。
19. 本產品有油污時，必須清理乾淨，以免造成變色或破損。
20. 嚴禁用水直接沖洗機身，可用含少許中性清潔劑的軟布輕擦，然後抹乾。嚴禁使用含酸鹼性的溶劑進行擦拭，以免造成變色或破損。
21. 產品清潔保養後，必須等待完全乾燥後才能通電使用或收藏。
22. 長期不使用時必須拔下電源插頭。將各部件裝入原包裝盒，放置於乾燥的地方妥善保管。
23. 嚴禁碰傷或劃傷產品，以免影響產品性能。
24. 本產品僅可搭配隨附之電源供應器使用。

產品結構

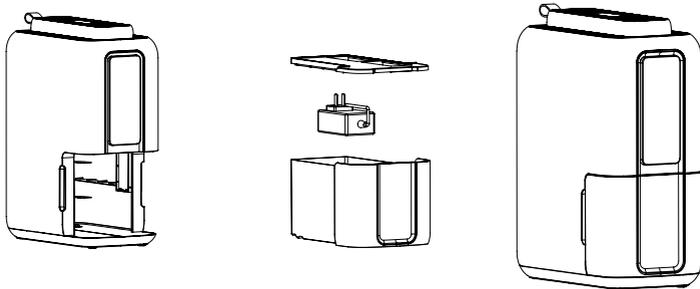


安裝說明

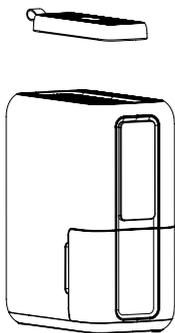
注意：

安裝前請檢查各零部件是否齊全完好。

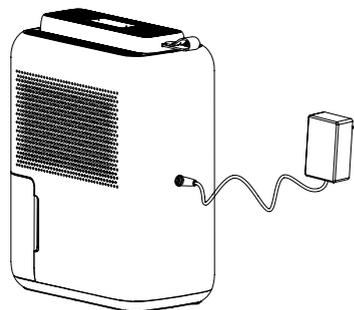
1. 從主機拆出水箱，打開水箱取出電源適配器及移除包裝。



2. 將水箱裝回主機，將除濕盒放置在主機頂部。



3. 將電源適配器插入主機背部的電源接口，再連接電源。



使用說明

控制面板



指示燈

	UV消毒指示燈		濕度指示燈		除霜功能指示燈
	自動模式指示燈		烘乾模式指示燈		水滿指示燈
	定時指示燈		睡眠模式指示燈		顯示屏

控制按鍵

 電源 POWER	電源鍵	 自動 AUTO	自動模式鍵	 模式 MODE	模式鍵
 氣氛燈 LIGHTS	氣氛燈鍵	 定時 TIMER	定時鍵	 睡眠 SLEEP	睡眠模式鍵

使用說明

A. 使用主機抽濕

開機或關機

1. 接通電源後，按「電源鍵」開機。
2. 初次啟動本產品，產品預設以高檔模式(L2)運行，UV消毒功能開啟，氣氛燈以七彩顏色常亮，顯示屏顯示當前環境濕度。
3. 再按一次「電源鍵」關機。

注意：

本產品帶關機記憶功能，關機後再次開機自動以關機前的模式運行。

自動模式

1. 按「自動模式鍵」選擇自動模式，自動模式指示燈常亮。
2. 按「自動模式鍵」循環選擇目標濕度：40% > 50% > 60%，選擇完成後，如3秒內無任何操作將自動確認，顯示屏轉回顯示當前環境濕度。

注意：

在自動模式下，風速不可調，產品將自動調節最合適的抽濕風速。

其他模式

按「模式鍵」鍵循環切換低檔模式 > 高檔模式 > 烘乾模式。

模式	顯示屏顯示	說明
低檔模式	L1	主機以低風速運行抽濕
高檔模式	L2	主機以高風速運行抽濕
烘乾模式	DR	主機進行抽濕同時烘乾除濕盒，3小時內烘乾模式指示燈閃爍，3小時後轉為常亮

注意：

- 烘乾模式用於烘乾除濕盒，主機的抽濕量會有所下降，故烘乾完成後如需繼續使用主機抽濕，請及時轉為低檔模式、高檔模式或自動模式。
- 在低檔模式、高檔模式或烘乾模式下，目標濕度不可調。

定時關機

1. 按「定時鍵」循環選擇1-24小時定時；長按「定時鍵」可快速選擇。
2. 選擇時間後，如3秒內無任何操作，自動確認定時時間，顯示屏轉回顯示當前環境濕度，定時指示燈常亮。
3. 如需取消定時，按「定時鍵」直至顯示屏顯示「00」，如3秒內無任何操作自動確認，定時指示燈熄滅。

使用說明

睡眠模式

1. 按「睡眠鍵」進入睡眠模式，睡眠指示燈常亮，產品以最低轉速運行。
2. 再按「睡眠鍵」退出睡眠模式，返回之前的運行模式。

氣氛燈

1. 按「氣氛燈鍵」開啟氣氛燈，氣氛燈常亮，自動轉換七彩顏色。
2. 再按一次選定氣氛燈顏色，氣氛燈以按鍵時的顏色常亮，不再自動轉換顏色。
3. 再按一次關閉氣氛燈。

UV消毒功能

1. 長按「氣氛燈鍵」2秒開啟UV消毒功能，UV消毒功能指示燈常亮。
2. 再次長按「氣氛燈鍵」2秒關閉UV消毒功能，UV消毒功能指示燈熄滅。

水滿提示

1. 當水箱滿水後，氣氛燈會轉為以紅色常亮，水滿指示燈以紅色常亮。
2. 水滿後必須立即倒去積水。關機後先固定產品，將水箱向前水平拉出。
3. 打開水箱蓋，倒掉儲水，將水箱裝回主機，確保水箱安裝穩妥。

自動除霜功能

產品運行過程中，蒸發器和冷凝器出現冰霜覆蓋時，會自動啟動除霜功能，壓縮機停止運轉，風機繼續運行直至除霜結束。除霜期間，除霜功能指示燈常亮。

B. 使用除濕盒

乾燥	吸濕珠為橙色時表示可吸濕，可置於衣櫃、櫥櫃等需防潮的細小空間內吸濕
飽和	吸濕珠為綠色時表示濕氣飽和，需要烘乾還原，才可再次使用

1. 將放在主機頂部的除濕盒取下。
2. 解開除濕盒掛件鈕扣，掛於衣架後扣好放於衣櫃內；或直接放置於其他需要吸濕的地方。
3. 透過除濕盒視窗觀察吸濕珠顏色，當吸濕珠吸滿水變成綠色後，將除濕盒放回主機頂部，啟動烘乾模式烘乾。
4. 當吸濕珠變成橙色，表示烘乾完成，可再次使用。

注意：

- 除濕盒具體烘乾效果可透過除濕盒視窗觀察吸濕珠顏色，當吸濕珠變成橙色表示烘乾完成。
- 如遇到極端天氣（過度潮濕或低溫），可能一次無法徹底烘乾，需要連續烘乾兩次或多次。

清潔與保養

⚠ 警告！

- 清洗及保養前必須先關機及拔除電源插頭，以免觸電。
- 嚴禁用水直接沖洗機身！
- 產品表面有污漬時，可用軟布沾皂液擦淨，嚴禁使用汽油或酒精等有機溶劑。採用柔軟微濕的布擦拭機身即可。
- 產品清潔保養後，必須等到完全乾燥後才能通電使用或收藏。

清潔機身

採用柔軟微濕的布擦拭機身即可，嚴禁使用酒精、汽油等化學溶劑，否則產品表面會受損，甚至令整機受損。

收納方法

如長時間不使用本產品，請按以下步驟收納：

1. 清空水箱內的積水，清洗水箱並讓其徹底風乾。
2. 拔除電源適配器，收納於乾燥的水箱內。
3. 建議用原包裝將各部件裝入包裝盒包好，放置於乾燥的地方妥善保管。

故障檢修

⚠ 警告！

- 嚴禁自行修理或拆卸本產品。維修前必須先關機並拔下電源插頭。
- 如遇到下表內未列出的問題或推薦的解決方法無效時，本產品必須交予德國寶客戶服務及維修中心進行維修，如果消費者委託非德國寶指派的人員或者消費者自行進行維修，可能存在造成人身損害或財產損失的風險。

故障情況	可能原因	解決方法
無法啟動產品	電源沒插上或接觸不良	插上電源確保接觸良好
	開關鍵接觸不良	檢查開關鍵
	產品損壞	聯絡德國寶客戶服務及維修中心
無法關閉產品	開關鍵接觸不良	檢查開關鍵
	產品損壞	聯絡德國寶客戶服務及維修中心
	電路板損壞	
風扇有異常聲音	有異物與風扇接觸	
指示燈不亮	燈光損壞	

技術規格

型號	DHS-105
電壓	18 V \pm
額定功率 (EN60335)	54 W
每日抽濕量 (30°C,RH80%)	500 +/- 30 ml
水箱容量	2 L
適用室溫	0 - 40°C
產品尺寸	(H) 304 (W) 140 (D) 242 mm
淨重	2.7 kg

- 產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。
- 中英文版本如有出入，一概以中文版為準。
- 本產品使用說明書以www.germanpool.com網上版為最新版本。

保用條款

Warranty Terms & Conditions

此保用提供德國寶產品之機件在正常使用下壹年保用(自購買日起計算)。

Under normal operations, the product will guarantee a 1-year full warranty provided by German Pool (effective from the date of purchase).

*貴戶須在購機十天內，以下列其中一種方式向本公司登記資料，保用手續方正式生效：

- 1) 填妥德國寶VIP手機應用程式保用登記表(掃描右方二維碼)
- 2) 填妥本公司網頁保用登記表
www.germanpool.com/warranty
- 3) 填妥保用卡郵寄至本公司



* This warranty is not valid until customer registration information is received by our Service Centre within 10 days of purchase via one of the following means:

- 1) Visit our VIP App and register online:
(Scan the QR Code on the right)
- 2) Visit our website and register online:
www.germanpool.com/warranty
- 3) Complete the attached Warranty Card and mail it back to our Customer Service Centre.



另請填妥以下表格並與正本發票一併保存，以便維修時核對資料。用戶提供之所有資料必須正確無誤，否則免費保用將會無效。 Please fill out the form below. This information and the original purchase invoice will be required for any repairs. Warranty will be invalidated if information provided is found to be inaccurate.

型號 Model No. : DHS-105

機身號碼 Serial No. : _____

購買商號 Purchased From : _____

發票號碼 Invoice No. : _____

購買日期 Purchase Date : _____

1. 未能出示購買發票正本者，將不獲免費維修服務。
2. 用戶應依照說明書的指示操作。本保用並不包括：
 - 上門安裝、檢驗、維修或更換零件之人工以及一切運輸費用；
 - 因天然與人為意外造成的損壞(包括運輸及其他)；
 - 電源接合不當、不依說明書而錯誤或疏忽使用本機所引致之損壞。
3. 於下列情況下，用戶之保用資格將被取消：
 - 購買發票有任何非認可之刪改；
 - 產品被用作商業或工業用途；
 - 產品經非認可之技術人員改裝或加裝任何配件；
 - 機身編號被擅自塗改、破壞或刪除。
4. 總代理有權選擇維修或更換配件或其損壞部份。
5. 產品一經被轉讓，其保用即被視作無效。

1. Customer who fails to present original purchase invoice will not be eligible for free warranty service.
2. Customer should always follow the operating instructions. This warranty does not apply to:
 - labour costs for on-site installation, check-up, repair, replacement of parts and other transportation costs;
 - damages caused by accidents of any kind (including material transfer and others);
 - operating failures resulting from applying incorrect voltage, improper usage, and unauthorized installations or repairs.
3. This warranty is invalid if:
 - the purchase invoice is modified by an unauthorized party;
 - the product is used for any commercial or industrial purposes;
 - the product is repaired or modified by unauthorized personnel, or unauthorized parts are installed;
 - the serial number is modified, damaged or removed from the product.
4. German Pool will, at its discretion, repair or replace any defective part.
5. This warranty will be void if there is any transfer of ownership from the original purchaser.

客戶服務及維修中心

香港

九龍大業街59號

三湘九龍灣貨運中心地下B室

電話：+852 2773 2888

傳真：+852 2356 9798

電郵：repairs@germanpool.com

澳門

澳門青洲大馬路(青洲新路)

515號美居廣場第二期1樓A座

電話：+853 2875 2699

傳真：+853 2875 2661

Customer Service & Repair Centre

Hong Kong

Unit B, G/F, Sunshine Kowloon Bay

Cargo Centre, 59 Tai Yip Street,

Kowloon, Hong Kong

Tel: +852 2773 2888

Fax: +852 2356 9798

Email: repairs@germanpool.com

Macau

A, 1 Andar, Mei Kui Kuong

Cheong Fase 2, No.515 Avenida

Do Conselheiro Borja Macau

Tel: +853 2875 2699

Fax: +853 2875 2661

此保用只適用於香港及澳門

This warranty is valid only in Hong Kong and Macau

German Pool (Hong Kong) Limited



香港《S MARK》
安全認證



中國經銷家電行業
十大影響力品牌

CEO

CEO非凡品牌大賞



香港優質商號



香港工商業獎



2007
最具潛質
創建品牌企業獎



香港中小企業
最佳拍檔大獎



香港消費者推崇品牌



香港《Q MARK》
優質服務證書



香港名牌十年成就獎
HONG KONG TOP BRAND TEN YEAR
ACHIEVEMENT AWARD

© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this manual is not allowed without prior authorization from German Pool, violators will be prosecuted.